

Gelet op het koninklijk besluit van 22 november 1991 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de Executieven en van de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Overwegende dat het noodzakelijk is contractuele personeelsleden aan te werven om in te staan voor de werking van het ministerieel departement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en meer bepaald om een dienst uit te breiden die tot doel heeft te zorgen voor de organisatie van de controle op de clandestiene tewerkstelling van buitenlandse werknemers;

Op de voordracht van de Minister van Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Besluit :

**Artikel 1.** Het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is gemachtigd om vanaf 1 november 1993, 10 contractuele personeelsleden aan te werven om in te staan voor uitzonderlijke en tijdelijke noden, hetzij :

- 1 coördinator voor de sociale inspectie (F);
- 1 adjunct-coördinator (N);
- 2 inspecteurs (1 F/1 N);
- 6 adjunct-inspecteurs (5 F/1 N).

**Art. 2.** De aanwerving van de contractuele personeelsleden gebeurt op basis van een overeenkomst van onbepaalde duur die evenwel uiterlijk op 31 december 1994 verloopt.

**Art. 3.** De coördinator en de adjunct-coördinator van de sociale inspectie worden bezoldigd op basis van de weddeschaal 13/2 (adviseur) zoals bepaald in het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende het geldelijk statuut van het personeel der Ministeries.

De adjunct-inspecteurs worden bezoldigd op basis van de weddeschaal 22/4.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 1994.

**Art. 5.** De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 februari 1994.

De Minister-Voorzitter  
van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting,  
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,  
J. CHABERT

Vu l'arrêté royal du 22 novembre 1991 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Exécutifs et des personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment l'article 2;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Considérant la nécessité d'engager des agents contractuels pour assurer le fonctionnement du département ministériel de la Région de Bruxelles-Capitale, en particulier le développement d'un service visant l'organisation du contrôle de l'occupation clandestine des travailleurs étrangers;

Sur la proposition du Ministre des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale est autorisé à engager, en vue d'assurer des besoins exceptionnels et temporaires à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1993, 10 agents contractuels répartis comme suit :

- 1 coordonnateur inspection sociale (F);
- 1 coordonnateur adjoint (N);
- 2 inspecteurs (1 F/1 N);
- 6 inspecteurs adjoints (5 F/1 N).

**Art. 2.** L'engagement des agents contractuels s'effectue sous contrat à durée indéterminée sans pouvoir aller toutefois au-delà du 31 décembre 1994.

**Art. 3.** Les coordonnateur et coordonnateur adjoint de l'inspection sociale sont rémunérés sur base de l'échelle 13/2 (conseiller) reprise à l'annexe de l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des Ministères.

Les inspecteurs seront rémunérés sur base de l'échelle 22/4.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1994.

**Art. 5.** Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ayant les Finances, le Budget, la Fonction publique et les Relations extérieures dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 février 1994.

Le Ministre-Président du Gouvernement  
de la Région de Bruxelles-Capitale,  
Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget,  
de la Fonction publique et des Relations extérieures,  
J. CHABERT

N. 94 — 1466

**24 FEBRUARI 1994.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 oktober 1993 betreffende de loopbaan en de evaluatie van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op het artikel 11;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 november 1991 tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de Executieven en van de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen, inzonderheid op de artikelen 22 en 29;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 oktober 1993 betreffende de loopbaan en de evaluatie van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, inzonderheid op artikelen 34, 35, 36, 37 en 39;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling;

Gelet op het advies van de Raad van Bestuur van de Brusselse Gewestelijke Huisvestingsmaatschappij;

Gelet op het advies van de Raad van Bestuur van het Gewestelijk Vennootschap van de Haven van Brussel;

Gelet op het protocol nr. 93/15 van het Onderhandelingscomité van Sector XV van 19 juli 1993;

F. 94 — 1466

**24 FEVRIER 1994.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 1993 relatif à la carrière et à l'évaluation des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative aux contrôles de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11;

Vu l'arrêté royal du 22 novembre 1991 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des Exécutifs et des personnes morales de droit public qui en dépendent, notamment les articles 22 et 29;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 1993 relatif à la carrière et à l'évaluation des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, notamment les articles 34, 35, 36, 37 et 39;

Vu l'avis du Comité de Gestion de l'Office Régional bruxellois de l'Emploi;

Vu l'avis du Conseil d'Administration de la Société du Logement de la Région bruxelloise;

Vu l'avis du Conseil d'Administration de la Société régionale du Port de Bruxelles;

Vu le protocole n° 93/15 du Comité de négociation du Secteur XV du 19 juillet 1993;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerde op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1 zoals het is gewijzigd;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de goede werking van de diensten van sommige pararegionale de opvulling van de personeelsformatie op niveau 1 vereist met toepassing van het mandaat;

Op de voordracht van de Minister bevoegd voor ambtenarenzaken,

Besluit :

**Artikel 1.** Het artikel 34 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 oktober 1993 betreffende de loopbaan en de evaluatie van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. Om te voorzien in een vacante betrekking in de personeelsformatie geldt de bevordering door verhoging in graad als algemene regel ten opzichte van de toekenning van een mandaat.

De benoemende overheid kan de betrekkingen overeenstemmend met de graden van rang 15 bij mandaat toekennen.

Gedurende een periode van twee jaar die ingaat op de dag dat dit besluit in werking treedt, kan zij eveneens de betrekkingen overeenstemmend met de graden van rang 14 en 13 bij mandaat toekennen.

Het mandaat kan alleen worden toegekend aan een vastbenoemde ambtenaar van tenminste rang 11 behorende tot de instelling van openbaar nut voor een betrekking van een hogere graad die vacant is verklaard.

Tijdens de periode bedoeld in het derde lid, kan het mandaat voor de rangen 13 en 14 eveneens toegekend worden aan een vastbenoemde ambtenaar van rang 10.

§ 2. Het mandaat kan slechts worden toegekend met het oog op :

1° de reorganisatie van een administratieve eenheid of de uitbouw van een administratieve eenheid die nieuwe bevoegdheden of materies te behandelen heeft;

2° de tijdelijke leiding van een administratieve eenheid;

3° de uitoefening van een taak van tijdelijke aard of met een welbepaald doel.

De instemming van de betrokken ambtenaar moet vooraf worden gevraagd.

§ 3. Wanneer de benoemende overheid beslist een betrekking te verlenen bij mandaat :

1° stelt zij vast dat de betrekking vacant is en dat er aanleiding is om ze bij mandaat toe te kennen;

2° bepaalt zij de duur van het mandaat;

3° geeft zij in voorkomend geval de bepalingen op van artikel 41, waarvan wordt afgeweken;

§ 4. Het mandaat wordt toegekend voor ten minste twee en ten hoogste zes jaar. Het is verlengbaar volgens de procedure bepaald in de tweede en derde paragraaf, zonder dat echter de totale duur van zes jaar mag worden overschreden.

Een zelfde ambtenaar kan pas twee jaar na verloop van het mandaat, opnieuw in aanmerking komen voor een ander mandaat.

§ 5. De aangestelde ambtenaar oefent het mandaat daadwerkelijk uit.

In geval de aangestelde ambtenaar het mandaat niet kan uitoefenen wegens langdurige ziekte of zwangerschapsverlof, kan de Regering met toepassing van het artikel 35, tweede lid, en in afwijking van artikel 34, § 4, eerste lid, de voortzetting van het mandaat onder de in dit besluit bepaalde voorwaarden voor maximum zes maanden aan een andere ambtenaar toevertrouwen. »

**Art. 2.** Het artikel 35 van het besluit vermeld in artikel 1 wordt vervangen door volgende bepaling :

« De benoemende overheid kan het mandaat alleen toekennen aan ambtenaren die de meest positieve waardering genieten.

Alvorens het mandaat toe te kennen, vraagt de benoemende overheid het advies van de directieraad over de gegadigde die zij het meest geschikt acht om met het mandaat te worden belast. De directieraad spreekt zich uit aan de hand van zijn evaluatiedossier. »

**Art. 3.** Het artikel 37 van het voormelde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« § 1. De benoemende overheid doet de aanstelling van de mandaathouder in de graad en in de rang die overeenstemt met de vacante betrekking.

De graadanciënniteit van de mandaathouder is gelijk aan zijn anciënniteit in de graad die hij bekleedde voor zijn aanstelling.

Vu les lois du Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1 tel qu'il a été modifié;

Vu l'urgence;

Considérant que le bon fonctionnement des services de certains pararégionaux exige le remplissage du cadre organique au niveau 1 avec application du mandat;

Sur la proposition du Ministre chargé de la Fonction publique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 34 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 octobre 1993 relatif à la carrière et à l'évaluation des agents des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1<sup>er</sup>. Afin de pourvoir à un emploi vacant au cadre, la promotion par avancement de grade est la règle générale par rapport à l'attribution d'un mandat.

L'autorité qui a le pouvoir de nomination peut conférer les emplois correspondant aux grades du rang 15 par mandat.

Pendant une période de deux ans qui commence à la date de l'entrée en vigueur du présent arrêté, il peut également conférer par mandat les emplois correspondant aux grades des rangs 14 et 13.

Le mandat ne peut être attribué qu'à un agent du rang 11 au moins, appartenant à l'organisme d'intérêt public et pour un emploi d'un grade supérieur qui y est déclaré vacant.

Toutefois pendant la période visée à l'alinéa 3, le mandat peut également, pour les rangs 13 et 14, être confié à un agent nommé à titre définitif du rang 10.

§ 2. Le mandat ne peut intervenir qu'en vue de :

1° la réorganisation d'une unité administrative ou la mise sur pied d'une unité administrative chargée de nouvelles compétences ou de nouvelles matières;

2° la direction temporaire d'une unité administrative;

3° l'exercice d'une tâche de nature temporaire ou de finalité spécifique. »

L'accord de l'agent concerné doit être demandé au préalable.

§ 3. Lorsqu'elle décide d'attribuer un emploi par mandat, l'autorité qui a le pouvoir de nomination :

1° constate que l'emploi est vacant et qu'il y a lieu de l'attribuer par mandat;

2° détermine la durée du mandat;

3° détermine, le cas échéant, les dispositions de l'article 41 auxquelles elle déroge;

§ 4. Le mandat est attribué pour deux ans au minimum et six ans au maximum. Il peut être prolongé selon la procédure visée aux paragraphes 2 et 3, sous réserve de ce que la durée totale de six ans ne soit pas dépassée.

Un même agent ne peut être chargé d'un nouveau mandat que deux ans au moins après l'expiration du mandat précédent.

§ 5. L'agent désigné remplit effectivement le mandat.

Dans le cas où l'agent désigné ne peut pas exercer le mandat pour cause de maladie de longue durée ou de congé de maternité, le Gouvernement peut en application de l'article 35, alinéa 2, et en dérogation de l'article 34, § 4, alinéa 1<sup>er</sup>, confier temporairement le mandat à un autre agent pour une durée de six mois au maximum et ce dans les conditions prévues par le présent arrêté. »

**Art. 2.** L'article 35 de l'arrêté mentionné à l'article 1<sup>er</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« L'autorité qui a le pouvoir de nomination ne peut confier le mandat qu'aux agents ayant reçu l'appréciation la plus positive.

Avant de confier le mandat, l'autorité qui a le pouvoir de nomination demande l'avis du conseil de direction sur le candidat qu'elle estime le plus apte à être chargé du mandat. Le conseil de direction s'exprime sur base de son dossier d'évaluation. »

**Art. 3.** L'article 37 de l'arrêté précité est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 1<sup>er</sup>. L'autorité qui a le pouvoir de nomination affecte le détenteur du mandat au grade et au rang correspondant à l'emploi vacant.

L'ancienneté de grade du détenteur du mandat est égale à son ancienneté dans le grade qu'il portait avant son affectation.

De ambtenaar geniet de geldelijke rechten verbonden aan de graad die hem bij mandaat wordt toegekend.

Hij behoudt zijn aanspraken op bevordering tijdens de uitoefening van het mandaat. De duur van het mandaat wordt eveneens meegerekend in zijn administratieve en geldelijke anciënniteit.

§ 2. Het mandaat eindigt na afloop van de vastgestelde duur, onder voorbehoud van een eventuele verlenging die wordt toegestaan met toepassing van artikel 34, § 4. Het mandaat eindigt eveneens als de ambtenaar bevorderd wordt in de betrekking die hij bij mandaat bekleedt.

De ambtenaar die bevorderd wordt in een andere betrekking dan die welke hij bij mandaat bekleedt, kan de benoemende overheid verzoeken hem van het mandaat te ontlasten.»

Art. 4. Het eerste lid van artikel 39 van het voornoemde besluit wordt vervangen door de hierna volgende bepaling :

« De benoemende overheid kan beslissen een vacante betrekking van rang 15, 14 of 13 open te stellen voor ambtenaren van een ministerie, van een instelling van openbaar nut of van een autonoom overheidsbedrijf waarvan het personeel wordt aangeworven via het Vast Wervingssecretariaat, van het Rijk, van een Gemeenschap of van een ander Gewest.»

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking op 1 maart 1994.

Art. 6. De Minister bevoegd voor Ambtenarenzaken wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 24 februari 1994.

De Minister-Voorzitter,  
Ch. PICQUE

De Minister van Financiën, Begroting,  
Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,  
J. CHABERT

L'agent bénéficie des avantages pécuniaires qui sont propres au grade dont il a été revêtu par mandat.

Il conserve ses titres à la promotion pendant l'exercice du mandat. La durée du mandat est également comprise dans l'ancienneté administrative et pécuniaire.

§ 2. Le mandat prend fin à l'expiration de la durée fixée, sous réserve d'une prolongation éventuelle qui serait accordée conformément à l'article 34, § 4. Il prend fin également si l'agent est promu à l'emploi qu'il occupe par mandat.

L'agent qui est promu à un autre emploi que celui qu'il occupe par mandat, peut solliciter auprès de l'autorité qui a le pouvoir de nomination d'être déchargé du mandat.»

Art. 4. L'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 39 de l'arrêté précité est remplacé par la disposition suivante :

« L'autorité qui a le pouvoir de nomination peut décider d'ouvrir un emploi vacant des rangs 15, 14 ou 13 aux agents d'un ministère, d'un organisme d'intérêt public ou d'une entreprise publique autonome dont le personnel est recruté par l'intermédiaire du Secrétariat permanent au recrutement, de l'Etat, d'une Communauté ou d'une autre Région.»

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> mars 1994.

Art. 6. Le Ministre qui a la Fonction publique dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 février 1994.

Le Ministre-Président,  
Ch. PICQUE

Le Ministre des Finances, du Budget,  
de la Fonction publique et des Relations extérieures,  
J. CHABERT

N. 94 — 1467

10 MAART 1994. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot opheffing van de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de produkten van de consultatieve afdelingen « Akkerbouwprodukten », « Groenten en fruit », « Niet-eetbare tuinbouwprodukten », « Runderen, schapen, geiten en paarden », « Varkens », « Pluimvee, eieren en kleinvee », « Zuivel » en « Zeevisserij », opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 27 december 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten, inzonderheid op artikel 4bis, ingevoegd bij de wet van 11 april 1983;

Gelet op het advies van de Raad van State;  
Op het voorstel van de Minister van Economie;  
Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Opgeheven worden wat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft :

1<sup>o</sup> het koninklijk besluit van 31 januari 1985 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de produkten van de consultatieve afdelingen « Niet-eetbare tuinbouwprodukten », « Zeevisserij », « Varkens » en « Runderen, schapen, geiten en paarden » opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 april 1986, 25 april 1988, 21 november 1988, 31 juli 1989, 22 mei 1990, 2 januari 1991, 28 november 1991, 9 juni 1992 en 15 juni 1993;

2<sup>o</sup> het koninklijk besluit van 31 juli 1989 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de produkten van de consultatieve afdeling « Akkerbouwprodukten » opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten;

3<sup>o</sup> het koninklijk besluit van 31 juli 1989 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de produkten van de consultatieve afdeling « Groenten en fruit », opgericht in de schoot van de Nationale Dienst voor afzet van land- en tuinbouwprodukten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 28 november 1991 en 23 april 1993;

4<sup>o</sup> het koninklijk besluit van 31 juli 1989 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de bevordering van de afzet van de produkten van de consultatieve afdeling « Pluimvee, eieren en

F. 94 — 1467

10 MARS 1994. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale abrogeant les cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits des sections consultatives « Produits de grandes cultures », « Fruits et légumes », « Produits horticoles non comestibles », « Bovine, ovine, caprine et chevaline », « Porcine », « Aviculture et petit élevage » et « Pêche maritime », constituées au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 27 décembre 1938 relative à la création d'un Office national des débouchés agricoles et horticoles, notamment l'article 4bis, inséré par la loi du 11 avril 1983;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;  
Sur la proposition du Ministre de l'Economie;  
Après en avoir délibéré :

Arrête :

Article 1<sup>er</sup>. Sont abrogés en ce qui concerne la Région de Bruxelles-Capitale :

1<sup>o</sup> l'arrêté royal du 31 janvier 1985 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits des sections consultatives « Produits horticoles non comestibles », « Pêche maritime », « Porcine », « Bovine, ovine, caprine et chevaline », constituées au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles, modifié par les arrêtés royaux des 23 avril 1986, 25 avril 1988, 21 novembre 1988, 31 juillet 1989, 22 mai 1990, 2 janvier 1991, 28 novembre 1991, 9 juin 1992 et 15 juin 1993;

2<sup>o</sup> l'arrêté royal du 31 juillet 1989 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits de la section consultative « Produits de grandes cultures » constituée au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles;

3<sup>o</sup> l'arrêté royal du 31 juillet 1989 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits de la section consultative « Fruits et légumes » constituée au sein de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles modifié par les arrêtés royaux des 28 novembre 1991 et 23 avril 1993;

4<sup>o</sup> l'arrêté royal du 31 juillet 1989 relatif aux cotisations obligatoires destinées à la promotion des débouchés des produits de la section consultative « Aviculture et petit élevage », constituée au sein